



Sales Dept Ph: 075-622-5091
Fax: 075-622-2400
Main Office Ph: 075-622-5090
Fax: 075-622-5096

EXPORTERS OF QUALITY NEW & USED VEHICLES
IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
INTERNET ADDRESS: <http://www.ibcjapan.co.jp>

INVOICE

MESSRS DEVON BREMNER
67 BROAD STREET CHARLESTOWN,
GEORGETOWN
COUNTRY GUYANA

DATE: 2019/10/28
INVOICE NO. 86871644127

SHIPPED PER: Hoegh Traveller - KB
FROM: Kobe TO: Georgetown GY, Guyana

SAILING ON OR ABOUT: 2019/10/28
TERMS: T/T

<u>DESCRIPTION & QUANTITY</u>		<u>AMOUNT</u>
USED MOTOR CAR(S)		CIF Georgetown GY in US Dollar
1	TOYOTA COROLLA FIELDER 2014 NKE165-7062574	FOB \$3,579 FREIGHT \$ 1,321 INSURANCE \$100
2	TOYOTA PREMIO 2013 NZT260-3127410	FOB \$7,009 FREIGHT \$ 1,391 INSURANCE \$100
TWO UNIT(S) TOTAL		TOTAL: \$ 13,500

MARK & NO.

NO MARK

IBC Japan Ltd.

番号 01682
整理番号 3911025031867096

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number
福岡 503 て 6709	令和 1 年 6 月 28 日 2019 year 6 month 28 day	平成 26 年 6 月 2014 year 6 month	原動機の型式 / Engine Model NKE165-7062574
トヨタ 所有者の氏名又は名称 Name of Owner	[194]DAA-NKE165G		
株式会社 トヨタレンタリース福岡	INZ-1LM		
所有者の住所 Address of Owner	福岡県福岡市博多区東光寺町1丁目1-1		
使用者の氏名又は名称 Name of User	株式会社九州フジコー販売		
使用者の住所 Address of User	福岡県福岡市中央区赤坂3丁目13-27		
使用の本拠の位置 Localty of principal shop of use	***		
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	車体の形状 Type of Body
小型 軽自動車又は定格出力 Engine Capacity	乗用	自家用	ステーションワゴン
1.49 kW			型式指定番号 Specification No.
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export schedule (day)	令和 2 年 1 月 17 日 2020 year 1 month 17 day	17573	類別区分番号 Classification No.
備考		0005	長さ Length
[京都] 輸出予定届出 輸出に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書の有効期間が満了した 輸るときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸 支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。		436 cm	幅 Width
		169 cm	高さ Height
		147 cm	前軸重 FR Weight
		710 kg	前駆軸重 FR Weight
			後軸重 RR Weight
			後前軸重 RR Weight
			後後軸重 RR Weight
			総重量 G/Weight
			1455 kg
			470 kg

*一時抹消中所有者 / Latest Owner
IBC Japan 株式会社
京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64 [14256]
[申請年月 / Date of Application]
令和1(2019)年7月18日
[走行距離計表示値 / Mileage]

112, 700km (平成29(2017)年6月7日)
以下余白

令和 1 年 7 月 18 日
2019 year 7 month 18 day

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the District Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長
WJ01

裏面もご覧下さい。

番 号 00989
 整理番号 3621025992958533

輸出抹消仮登録証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車 台 番 号 / Make's serial number
京都 599 主 5853 車 名	令和 1 年 5 月 30 日	平成 25 年 4 月 13 日	NZT260-3127410
			原動機の型式 / Engine Model
			型式 / Model
			1NZ

トヨタ
 所有者の氏名又は名称
 Name of Owner
 I B C J a p a n 株式会社

所有者の住所
 Address of Owner
 京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64

使用者の氏名又は名称
 Name of User
 * * *

使用者の住所
 Address of User
 * * *

使用の本拠の位置
 Locality of principal place of use
 * * *

自動車の種別
 Classification of Vehicle
 用途
 Purpose
 家用：事業用の別
 Purpose

小 型
 総排気量又は定格出力
 Ignite Capacity
 1.49 L ガソリン

燃 料 の 種 別
 Classification of fuel
 箱型
 Type of Body
 型式指定番号
 Specification No.
 15710

類別区分番号
 Classification No.
 0008

長 さ
 Length
 459 cm

幅
 Width
 169 cm

高 さ
 Height
 147 cm

前 軸 重
 FR Weight
 740 kg

後 軸 重
 RR Weight
 460 kg

前 後 軸 重
 FR Weight
 1200 kg

後 前 軸 重
 RR Weight
 1475 kg

輸 出 予 定 日 (証 明 書 有 効 期 間 満 了 日)
 Export scheduled day
 令和 1 年 11 月 29 日

備 考
 [京都], 輸出抹消仮登録
 輸出抹消仮登録申請をした所有者は、輸出抹消仮登録証明書に係る自
 動車が輸出されることなく、当該輸出抹消仮登録証明書の有効期間が
 満了したときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄
 りの運輸支局等に当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなり
 ません。
 [走行距離計表示値 / Mileage] 2018年3月29日) 年3月29日)
 [旧走行距離計表示値 / Mileage] 2016年3月10日) 年3月10日)
 [旧自動車登録番号] 名古屋505ゆ 6
 以下余白



令和 1 年 5 月 30 日
 2019 year month day

Director-General of the District Transport Bureau or
 Director-General of the Transport and Tourism Bureau,
 Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長
 京 都 運 輸 支 局 長

裏面もご覧下さい。

No. 01682

EXPORT CERTIFICATE

	License number	Last reg. Date	Frame number
FUKUOKA	503 TE 6709	June, 28 , 2019	NKE165-7062574
TOYOTA	Name [194]		Model DAA-NKE165G
	Last owner's name IBC JAPAN KABUSHIKIGAISSHA		Engine model INZ-1LM
	Above address KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64		
	Last user's name *****		
	Above address *****		
	Above location *****		
	Category	Purpose of use	Private or commercial
SMALL	Passenger	PRIVATE	STATION WAGON
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.
1.49 kw L	PETROL	17573	0005
EXPIRY DATE	January, 17 , 2020		
REMARK:	[FUKUOKA]		
	Style of Vehicle	Personal capacity	Cargo capacity
	Length	Width	Height
	436 cm	169 cm	147 cm
		F.F weight	F.R.
		710 kg	- kg
		Net weight	Gross weight
		1180 kg	1455 kg
		R.F.	R.R. weight
		- kg	470 kg

July, 18 , 2019 HUKUOKA UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition

No. 00989

EXPORT CERTIFICATE

License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number
KYOTO 599 MA	5853	May, 30, 2019	April, 2013
Name		Model	
TOYOTA		DBA-NZT260	
Last owner's name		INZ	
Above address		NKT260-3127410	
Last user's name		IBS JAPAN KABUSHIKIGAISSHA	
Above address		KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64	
Above location		*****	
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle
SMALL	Passenger	PRIVATE	SEDAN
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.
1.49 kw L	PETROL	15710	0008
EXPIRY DATE	November, 29, 2019		
REMARK:	[KYOTO]		
	Personal capacity	Cargo capacity	Net weight
	5 people	- kg	1200 kg
	Length	Width	R.F.
	459 cm	169 cm	R.R.
	Height	F.F weight	R.R. weight
	147 cm	740 kg	460 kg

May, 30, 2019

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of

Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition

B/L No **HOEG5U19KBGE0039**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 10555****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

Shipper
IBC JAPAN LTD
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA
FUSHIMI-KU
KYOTO 612-8457 JAPAN
TEL: 075-622-5090
FAX: 075-622-5098

Consignee (if "Order" state Notify Party)
DEVON BREMNER
67 BROAD STREET CHARLESTOWN,
GEORGETOWN, GUYANA
+592-610-7043

Notify Party (without liability to Carrier)
SAME AS CONSIGNEE

FIRST ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel HÖEGH TRAVELLER V/19	Port of loading Kobe	
Port of discharge Kingston (Jam)	*Final destination (if on-carriage) Georgetown (Guy)	Freight payable at OSAKA, JAPAN
Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight
	Measurement	

and/or Ship Agents nor were any documents related thereto presented to them. It is therefore agreed that the insertion of such records in this Bill of Lading must not be regarded in anyway as binding on the Carrier.
TOTAL: 2,380 KGS / 22.235 CBM
2 UNIT(S)

Page 2 of 2

On Board Date: **28.10.2019**

of which loaded:
on deck:
under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability.
Declared value:
Declared value charges:
(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST
*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...³.....
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 28.10.2019**

Signed by 
AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**
As agent for the carrier
Höegh Autoliners AS

B/L No **HOEG5U19KBGE0039**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 10555****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

THIRD ORIGINAL

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) DEVON BREMNER 67 BROAD STREET CHARLESTOWN, GEORGETOWN, GUYANA +592-610-7043
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

*Local Vessel	*From (local port of loading)
Ocean vessel HÖEGH TRAVELLER V/19	Port of loading Kobe
Port of discharge Kingston (Jam)	*Final destination (if on-carriage) Georgetown (Guy)
	Freight payable at OSAKA, JAPAN

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2014 TOYOTA COROLLA FIELDER HS CODE: 8703.22 YEAR OF MANUFACTURE: 2014 ENGINE NO: 1NZ-R177268 ENGINE CAPACITY: 1490CC COLOR: BLUE MILEAGE: 193216 KM VEHICLE_SEGMENT 193216KM BLUE NKE165-7062574 1490CC 2014 USED TOYOTA COROLLA FIELDER NKE165-7062574	1 180 KGS	10.832 CBM
	1 USED VEHICLE(S) 2013 TOYOTA PREMIO HS CODE: 8703.22 YEAR OF MANUFACTURE: 2013 ENGINE NO: 1NZ-E351021 ENGINE CAPACITY: 1490CC COLOR: WHITE MILEAGE: 150910 KM VEHICLE_SEGMENT 150910KM WHITE NZT260-3127410 1490CC 2013 USED TOYOTA PREMIO NZT260-3127410	1 200 KGS	11.403 CBM

=== FREIGHT AS ARRANGED ===

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items.

The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). Odometer records as declared by Shipper. Such records were not checked by the Carrier and/or Master

Page 1 of 2

On Board Date: **28.10.2019**

of which loaded:
on deck:
under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.

Declared value:

Declared value charges:

(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 28.10.2019**Signed by  AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.

As agent for the carrier

Höegh Autoliners AS

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) DEVON BREMNER 67 BROAD STREET CHARLESTOWN, GEORGETOWN, GUYANA +592-610-7043
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No **HOEG5U19KBGE0039**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 10555****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

THIRD ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel HÖEGH TRAVELLER V/19	Port of loading Kobe	
Port of discharge Kingston (Jam)	*Final destination (if on-carriage) Georgetown (Guy)	Freight payable at OSAKA, JAPAN
Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight
		Measurement

and/or Ship Agents nor were any documents related thereto presented to them. It is therefore agreed that the insertion of such records in this Bill of Lading must not be regarded in anyway as binding on the Carrier.
TOTAL: 2,380 KGS / 22.235 CBM
2 UNIT(S)

Page 2 of 2

On Board Date: **28.10.2019**

of which loaded:
 on deck:
 under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.

Declared value:

Declared value charges:

(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...³.....
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
 the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 28.10.2019**

Signed by

AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.

As agent for the carrier

Höegh Autoliners AS